



THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

November 3, 2017

Issue 22

BRANCH 2, ERIE

By Lee Wolfe

Our Dinner/Business meeting was held Sunday, October 15th at 2:30 p.m. We held a moment of silence for deceased member Margaret Carr. We send our sympathy to Margaret's family and friends. We also said a silent prayer for our beautiful country.

After the meeting, Judy Wagner told me that her son Richard was involved in an accident wherein he hurt his leg. We send our best wishes to him for a speedy recovery.

We received a Thank You card from Char Manning for our Memorial for her sister Mary Lou Slover.

The auditors checked the books and auditor Ray Borgia said that the books were in good order and accurate. Auditors Evelyn Holdsworth and Char Manning agreed with this report.

Please pay your Erie Branch 2 annual dues of \$6.00. You may bring your payment to a meeting or mail your check to Liz Manning at 3909 Schaper Ave, Erie PA 16508. Please make your check out to Erie Branch 2. Thank you.

Election of Officers for 2018 will be held at our January meeting. Anyone wishing to run for an office can do so by informing George Cook either at a meeting or by calling him at 833-7217. You must be a member in good standing to run for an office.

How nice it was to see Karl Gaber and Loretta Marshall attend the meeting.

Our next meeting will be held on Sunday, November 19th at 2:30 p.m. Our Chi Party, which is our Christmas Party, will be held Sunday, December 17th at 2:30. Our next dinner will be held Sunday, January 21st, 2018 at 2:30.

We send out our congratulations to our president, Tom Manning, who has lost a lot of weight. As they say, Tom "lookin' good."

President Manning promised that this October meeting would be a special meeting and meal.

He certainly lived up to his promise. The meal was a Schnitzel dinner with all the trimmings. The Schnitzel was done to perfection and delicious, plus it was a huge piece and I know that some of us had to take half of it home. I sure enjoyed it the next day, Monday, along with a home grown tomato Val had given us. The dinner, to boot, was no charge to the members, so for those of you who did not sign up for it sure missed a great meal.

After the meal President Manning presented awards to three members who have contributed so much to their Branch and volunteering to be of help to their community. President Manning presented each recipient with

a plaque and pin, reading each honoree's achievements. The three members who were given this high honor were George Cook, Val Pinczewski, and yours truly, Leona Wolfe. This is an honor that is usually presented by the national president, but President Joan Miller Malue was unable to attend. It was such a lovely surprise, and, of course, some tears of joy were shed. We thank our President Manning for his work putting this together along with that Schnitzel dinner.

The Club's Dinner gift certificate was won by Karen Olson and the 50/50 by Loretta Marshall.

A very Happy Birthday to our November celebrants, some of whom are: John Paul Manning, Karen Olson, Polly Kupniewski, Charlene Manning, Hilda Borgia and Jessica Reed.

A very Happy Anniversary to our November couples: Thomas and Janet Crandall, 63 years and Edward and Veronica Kulesza, 64 years.

I am thinking of divorcing myself from the Cleveland Indians. Throughout the years I have been faithful, even though they broke my heart many times. But then again, I can't stop being their fan as my dad would hex me. He was a Tribe fan and took me to see them play in that big old stadium. Thus I became a fan. And, I know that Sal Frontino, a d__mn Yankee fan is laughing smugly up in heaven. I am asking the Lord to give him a penance of no Chicken Fingers (a favorite of his) for three months for his disrespect of my feelings. Of course, the Yankees not making it to the World Series has given me my turn to laugh.

I read this joke which gave me a laugh: A lady walks into a drug store and tells the pharmacist that she needs some Cyanide. The pharmacist asks "Why in the world would you need Cyanide?" The lady then explained she needed it to poison her husband because he was cheating on her. The pharmacist said "Lord have mercy - I can't give you Cyanide to kill your husband! That's against the law! I'll lose my license and they'll throw both of us in jail and all kinds of bad things will happen. Absolutely not, you CANNOT have any Cyanide." The lady then reached into her purse and pulled out a picture of her husband in bed with the pharmacist's wife. The pharmacist looked at the picture and replied "Well, now; you didn't tell me you had a prescription."

We are now in the third week of October and before we know it Thanksgiving will be here, then Christmas, and then 2018!!!

Well, everyone stay well, stay warm, and hopefull I will see a lot of you at the November meeting.



PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue

ATS Nat'l President



On Sunday, October 15th, ATS Past President Thomas Manning had the pleasure of honoring three dedicated members at Branch 2's monthly meeting. He presented George J. Cook, Leona K. Wolfe and Valerie Pinczewski with Saxon Honor Pins for their service to Branch 2 for nearly three decades. George has served as a Trustee, Leona (better known as Lee) has served as Secretary and Val as Branch 2's Treasurer. They have served as delegates to ATS conventions, were active in ATS bowling and helped with various committees within Erie-Branch 2. They are organizers, they are leaders, they deserve the recognition for their hard work to keep the Branch active. We congratulate them on receiving this special honor and on their important roles they have in the betterment of our fraternal family.

This time of year, our Local Branches are busy hosting various cultural events. On Saturday, October 21, the Cleveland Saxon Dance Group held its Annual Traubenfest at the Cleveland Sachsenheim. This is such a great cultural event for families. Bags of Grapes are strung across the ballroom and the children are deputized to catch the "Grape Thieves." Believe me when I say the kids are really serious in following through with their duties. Of course, going off to jail is not quite that bad since after you pay your fine you get a taste of wine. Both the children group and adult group had excellent performances.

On Sunday, October 22, Detroit - Branch 37 held their Siebenbürger Sachsen Verein Jaeger Banquet at the Carpathia Hall. The banquet meal was venison and chicken. I spoke with Ingrid Weihs-Ferguson and she reported that the Sam Fleischer Family provided the venison and Susi Fleischer cooked the venison. It was a wonderful afternoon of Saxon Gemütlichkeit. On Saturday, November 4th, the Youngstown Culture Group will host its 48th Annual Trachtenball at the Youngstown Saxon Club. We wish them a successful event. Let's all try to support our local cultural events and make sure you include your children.

Election Day in the United States is the Tuesday after the first Monday in November. Voting gives citizens a voice in their local, state and federal governments allowing them to choose leaders and decide on issues. Voting in any election is not just about supporting the candidates, amendments or referendums in a specific election, it is about supporting the "Ideas as a Whole" that the will of the people is a very important factor in the success of our cities, states and country. Voting is a responsibility, an obligation. We must be thankful that we have this right. So, make sure you on Novem-

Continued on Page 2

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 2017

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



Schloss Horneck needs OUR help!

Since 1960 Schloss Horneck has housed the Siebenbürger Museum, the Siebenbürger Library and Archive, the Siebenbürger-Institut and is the base for many Saxon organizations. A seniors home is also located on the property. Last September the Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland purchased the property for one million Euro.



Donations were received from individuals and organizations to help fund the purchase of the property. The purchase of Schloss Horneck gives the Siebenbürger Saxons throughout the world a central location where Saxon artifacts, books and other historical documents can be collected and stored to preserve our ethnic history for many years.

The Federation of Transylvanian Saxons is asking for donations from all Saxons and Saxon organizations to help in funding of this historical facility. If you are interested in giving a donation to help fund this project please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129. Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK FUND

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____
STATE _____ ZIP CODE _____
AMOUNT DONATED \$ _____

You can indicate if donation is in memory or honor of someone:

PRESIDENT’S MESSAGE Cont’d from Page 1

ber 7th!
In the USA, Veterans Day annually falls on November 11. This day is the anniversary of the signing of the armistice, which ended the World War I between the Allied nations and Germany in 1918. It is a day that we pay tribute to military veterans who have served or are currently serving in the U.S. Armed Forces. It is a chance to thank our veterans for risking their lives to defend America and our fundamental freedoms. I remember how active the Cleveland Saxon Veteran organization was at the Sachsenheim. They sponsored the Saturday night “Westside Polka Parade.” The proceeds of these weekly dances were made to charitable institutions including Crile Hospital, Brecksville

Veterans Hospital, Children’s Christian Home, churches, destitute individuals as well as furnishing for the Sachsenheim. I remember being at the dedication of a monument to all the Saxon men that served during World War II and the honor roll list of ten Gold Star Mothers. The dedication was held on July 4, 1955. The monument still stands on the grounds of the Sachsenheim today. I recall that Salem Branch 19 had an annual Veteran’s banquet to recognize their veterans. I think it is important that all ATS Branches recognize their veterans in their local areas. Cleveland West will be hosting a Veteran’s Day Dinner on Sunday, November 12th. It would be nice to see next year that every Branch could give a report on how

they honor their veterans. Remember to thank a veteran on November 11th!

Transylvanian Saxon Trivia: In the 16th century, Thorenberg (Turda) was one of the meeting places of the Transylvanian Diet (parliament). It is located approximately 20 miles south of Klausenburg. It was here that the 1568 Edict of Torda was adopted which was one of the first documents granting religious freedom in Christian Europe. Lutherans, Calvinists, Unitarians and Roman Catholics received protection in their preaching of the Gospel according to their religion beliefs. The town is also known for the Battle of Turda in 1944 between the German and Hungarian Forces fighting against the Soviet and Romanian Forces. It was the largest battle fought in Transylvania during World War II.

Ich wünsche allen einen schönen Tag.

No coffee

Don’t drink coffee before a fasting blood glucose test.

Caffeine is quickly absorbed into the bloodstream and your glucose levels could change in response to even black coffee.

The best, most accurate results come from complete fasting, according to Duke Medicine Health News.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -
Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Honorary Past President -
Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

First Vice President -
Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -
Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

Third Vice President -
John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-
Monica F. Gilles, Br. 11 (440) 309-7894
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

Treasurer-
Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-
Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406
Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460
Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145
Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Chief Medical Examiner-
Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

National Committee Appointees-
Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136
Brianna Mueller Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145
FAX: (440) 399-9339
E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, NOVEMBER 8, 2017	FRIDAY, NOVEMBER 17, 2017
WEDNESDAY, NOVEMBER 22, 2017	FRIDAY, DECEMBER 1, 2017
WEDNESDAY, DECEMBER 6, 2017	FRIDAY, DECEMBER 15, 2017

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

YOUNGSTOWN SAXON CLUB PORK-KRAUT DINNER

NO DINNER IN NOVEMBER

THE NEXT PORK DINNER
WILL BE JANUARY 21, 2018



NOW HIGHER INTEREST

2.40%
ANNUAL INTEREST YIELD
effective October 1, 2017

**On Current Annuity and IRAS
Issued 10/1/2012 and After**

Antiviral drugs still an option for flu

The best prevention during flu season is following the standard advice: Get a flu shot and wash your hands before eating or touching your face.

But if you do get the flu, certain antiviral medications like Tamiflu (oseltamivir) and Relenza (zanamivir) are still available as a treatment, according to the Harvard Health Letter.

These antivirals must be taken within two days of the onset of symptoms to be ef-

fective and might speed recovery by one or two days.

In June, the World Health Organization removed oseltamivir from its list of essential medicines, citing low effectiveness in clinical trials.

However, this drug and others in the antiviral category do help some people if taken early enough. Older people and those with chronic lung, heart or kidney disease or compromised immune systems would be a candidate for the flu drugs.



**ONKEL GRUMPY'S
SCHNITZEL FEST
SACHSENHEIM
7001 Denison Ave
Cleveland OH
Sunday,
November 19, 2017
1:00 PM**

Wiener Schnitzel \$14.95
Pork Schnitzel \$ 9.95
Chicken Schnitzel \$ 9.95

Includes the choice of two sides:

German potato salad, mashed potatoes,
Potato pancakes, mixed vegetables,
Red cabbage, sauerkraut, cabbage & noodles,
Plus more!

Make Reservation at the Bar or
Call the Sachsenheim at (216) 651-0888
Deadline for Wiener Schnitzel order is November 14th

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES By Teri Laret

The following are the minutes of the Youngstown Saxon Retirees meeting held on Thursday, October 12 at 710 S. Meridian Road with 18 members present.

Opening with the pledge of our loyalty and respect to the flag of our great nation.

We follow of love to that nation and those who inhabit it.

This is not the time of year to get sick. So Hildegard and Garland get back on your feet and get well again. Hope to see you next month.

We do have birthdays, though, Ro Dundon and Carolyn Rauschenberg. We sang, clapped and wished them good for the coming year.

A note from Chris, our chef. He is here to please. If any member has a problem with any forthcoming menu, go to the kitchen and talk to him, and he will do his best to make you happy. You know it will be delicious as usual.

Changing of the guard.

It didn't take long to nominate two members to replace two outgoing officers, president and secretary. They were nominated and approved. They are Marge Teutsch, president, and Cindy, secretary.

Today's raffle winners are Carolyn R., Susan Mraz, Cindy B., Lucy Secka, Kay Ring, Teri Laret, and Marge Ruz. The next meeting is November 9th. Lucy Secka (330) 799-6125 and Cindy Blubaugh (330) 793-9189.

That's all Folks. Stay healthy and happy. So-ein-Tag.

Diagnosis

Five year old Timmy was complaining that his stomach hurt. His mother said, "Well that is because your stomach is empty. You'll feel better when you have something in it."

That evening, Timmy's father came home from work and said that he had a severe headache all day. Timmy jumped up and said, "I know why that is. It is because your head is empty. You'll feel better when you have something in it."

ATS JUNIORS' CORNER



Chrissy Roppelt preparing the children to be deputized to arrest the Grape Thieves at the Cleveland Traubenfest



EINTRACHT MAENNERCHOR



**SINGING BOTH ENGLISH & GERMAN
FORMING THIS FALL—2017**

**APPLICATION MAY BE PICKED UP
AND DROPPED OFF AT
THE EINTRACHT @ 108 TAYLOR ST.
NEW CASTLE, PA 16101**

CONTACT: DAN FORSBERG, DIRECTOR—724-946-3749

Salem Saxon Club



**Thursday, November 9, 2017
4 - 6 p.m.**

**Fried Fish, Mac & Cheese,
Vegetable, Roll, Cake - \$9.00**

BAKED FISH - ADVANCE ORDERS ONLY!

Orders call: (330) 692-2009

Taking Orders at Club November 9, 12:00-4:00 p.m. (330) 222-1770

FRATERNAL CALENDAR

LOCAL EVENTS

November 5, 2017
New Castle Fall Sauerkraut Dinner

November 6, 2017
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

November 9, 2017
New Castle Branch 25 Monthly Meeting 8:00 P.M.
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

November 10, 2017
Salem Joint Social Dinner 6:00 p.m.

November 11, 2017
Youngstown Br. 22 Craft Show

November 12, 2017
Cleveland Brs. 1 and 4 Veterans Day Dinner
Youngstown Branches 22 & 30 Meetings 2 p.m.

November 13, 2017
Salem Br. 18 Meeting (elections) 7:00 p.m.

November 16, 2017
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

November 18, 2017
Salem BREAKFAST BUFFET 7:00 a.m. - 10:00 a.m.

November 19, 2017
Cleveland Sachsenheim Fall Schnitzel Fest

November 22, 2017
New Castle Thanksgiving Eve - Club Open

November 23, 2017
New Castle Club Closed for Thanksgiving
SALEM BAR CLOSED-THANKSGIVING

November 24, 2017
Salem Decorate for Christmas 7:00 p.m.
(Free drinks to all who help)

November 30, 2017
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.
Salem 2018 CALENDAR MEETING 7:00 p.m.

December 2, 2017
New Castle Ugly Christmas Sweater Party 7:00 PM

December 3, 2017
Detroit Br. 37 Christmas Party - St. Peter's @ 2:00 p.m.

December 4, 2017
Salem Br. 19 Meeting (elections) 7:30 p.m.

December 6, 2017
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.

December 7, 2017
Cleveland West E.S. Sachsenchor Sausage Sale
Salem Bar open 7 - 9 p.m.

December 8, 2017
Salem Jt. Social/Christmas Party 6:00 p.m.

December 9, 2017
Cleveland Branches 1 and 4 Children's Christmas Party
New Castle Children's Christmas Party - 6:00 PM

December 11, 2017
Salem Br. 18 Meeting 7:00 p.m.

December 12, 2017
New Castle Singer's Christmas Party. Starts at 6:00 PM

December 14, 2017
New Castle Election of Officers/ Branch 25
Monthly Meeting 8:00 P.M.
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

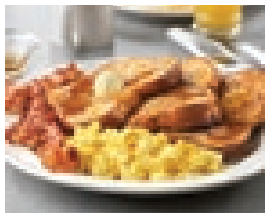
December 16, 2017
Salem "NO BREAKFAST BUFFET"

December 17, 2017
Chicago Br. 9 Christmas Party
Donauschwaben Club, Des Plaines IL

December 21, 2017
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

December 24, 2017

Salem Saxon Club Breakfast Buffet



The Salem Saxon Club, will be serving its next monthly Breakfast Buffet on Saturday, November 18th serving from 7.00 a.m - 10 a.m.

Adults/children \$7.00/under 5 yrs. Free. Menu includes bacon, sausage gravy and biscuits, fried potatoes, sausage, scrambled eggs, Belgian waffles, pancakes, tropical fruit, various baked goods, juice, coffee and tea.

THERE WILL BE NO BREAKFAST BUFFET IN DECEMBER



Elintracht-Saxonia Sachsenchor's

Wurstmarkt / Sausage Sale Thursday, December 7, 2017

- Pork Sausage with, or without, garlic - \$3.60 per pound
- Sausage/Sauerkraut with Polenta Dinner - \$8.00 per meal
(Please preorder meal.)
- Sausage sandwiches will be available for purchase.

FIRM DEADLINE for Sausage Orders: Thursday, November 30, 2017

Orders will be taken by:

Edith Hebrank 440-734-2584,
Christa Herbert 440-888-6094, or
Email: Kranstuber@roadrunner.com

- Customers ordering by email will receive a return order confirmation.

No phone orders after 9:00 p.m.
When leaving a message, please speak clearly and include a telephone number to receive a return order confirmation.

Pick up orders AFTER 1:00 pm - NOT BEFORE -
on Thursday, December 7, 2017 at:
Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue Cleveland, Ohio 44102

BRANCH 37, DETROIT By Susi Fleischer



**ARE YOU PROUD TO
BE A SAXON?**

Branch 37's Hunter's Banquet was held on Sunday, October 22, 2017 at the Carpathia Hall and it was a big hit again. Members and friends enjoyed a leisurely afternoon catching up on everything they enjoyed during the summer months.

Thanks to the hunters from the Sam Fleischer family for providing the venison for this event. The meal consisted of venison stew, prepared by Susi Fleischer and chicken schnitzel along with all the trimmings, prepared by the Carpathia cooks. Everything tasted delicious.

Music for the afternoon was provided by the Special Editions, George and Matt, bringing the crowd into a festive mood. Thanks to everyone who donated a prize for the raffle which is always lots of fun, especially for the winners.

Special thanks to Debbie Ferguson, our Second Vice President, who is responsible for our entertainment activities throughout the year. Job well done.

Reminder that election of officers for 2018 will take place on Sunday, November 5, 2017 at St. Peter's Lutheran Church. Please come and join us and take an active part in keeping our branch strong.

Br. 37's Christmas Party will be held on December 3, 2017 at 2:00 p.m. at St. Peter's Lutheran Church. We are looking forward to seeing all the members and friends, along with their children, at this festive and blessed occasion. Please make your reservations early, especially for the children 12 and under, so that Santa can provide a gift for each deserving child. Member children are free and non-member children \$15.00. Give Debbie Ferguson a call at (586) 979-7857 for reservations. Please bring your special cookies for desert.

Wishing everyone a blessed Thanksgiving. Enjoy this special time with your family and friends.



**St. Peter's
German and Saxon
Lutheran Church**
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service
Nursery
Coffee following service
Senior Circle
Sunday School
Church Choir
Bell Choir

St. John's Lutheran Church
1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334
**Rev. Paul Stork
Pastor**
10:00 Worship Service



**SALEM SAXON CLUB
BAR IS OPEN
EVERY THURSDAY.
PLEASE CHECK
CALENDAR OF EVENTS
FOR TIMES.**

A laptop is easy to take with you but this portability also makes it a target for thieves. To protect your laptop, carry it in a bag that does not look like a typical laptop bag. Mark your laptop with an engraving tool, a tamper-resistant tag, or even by writing your name with a permanent marker. If you need to leave your laptop unattended, say in a hotel room or at your desk, you can secure it using a laptop security cable threaded through your device's universal security slot (USS), standard on most laptops.

Veterans Day and Memorial Day should not be confused

Veterans Day, celebrated on the 11th day of the 11th month, honors all military veterans. It's a day to thank the soldiers, sailors and Marines in your community and to honor their service by displaying the flag. Veterans Day is the anniversary of the signing of the armistice, which ended the World War I hostilities between the Allied nations and Germany in 1918.

Memorial Day, celebrated on the last Monday in May, is often thought of as the first day of summer. It's meaning is deeper than that. Memorial Day, first celebrated in 1868, is an older holiday than Veterans Day. It is a day to remember all the men and women who gave their lives in the defense of the nation during all wars.



BRANCH 22 SAXON CLUB
**Cordially Invites You to Participate in our
7th ANNUAL FALL CRAFT SHOW**

WHEN: Saturday, November 11, 2017

WHERE: Youngstown Saxon Club
7100 S. Meridian Rd., Youngstown, OH 44509

TIME: 10 a.m. until 3 p.m.

RENTAL FEE: \$25 (Non Refundable) per (1) 8 Foot Table and (1) Chair

DEADLINE: Non refundable fee with completed application .. has to be postmarked **NO LATER** than **NOVEMBER 6, 2017.**
After that, the fee will be \$35.00

**FOR MORE INFORMATION CALL:
Betty at 330-788-4274 or FAX at 330-788-4274**

BRANCH 22 ANNUAL FALL CRAFT SHOW

APPLICATION

Checks payable to:
The Youngstown Saxon Club Branch 22.

Send Check or Money Order,
please do not send Cash.

Name:		
Address:		
City:	State:	ZIP:
PHONE:		
EMAIL:		
Your Art/Craft (please be specific)		
Number of Spaces/Tables needed (\$25 each)		
Total Amount Enclosed \$		
Do you need Electricity:	Yes	No
Any other Special Needs:		
I have read, understand, and will abide by the rules set forth by the Saxon Club Craft Show Committee		
Signature		Date
Detach Application and mail to: The Saxon Club Craft Show c/o Betty Garhammer 969 Canfield Rd., Youngstown, OH 44511		

**BRANCH 22
CRAFT SHOW
EXHIBITOR RULES**

1. Set-up Saturday morning, November 11 from 8-9 a.m. or Friday, November 10 at 6:30 p.m.
2. Unloading of your vehicles can be done at the front of the building or the ballroom doors.
3. Please be respectful of your neighbors. Each space is approximately 6'x8' and all tables are to be covered.
4. ABSOLUTELY NO NAILS will be allowed for wall displays.
5. No LIT CANDLES allowed in any display.
6. Food & Drinks will be available at the Kitchen Counter and the Annex Bar.
7. Limited electrical outlets are available. Please specify on your application.
8. Please also list on the application if you have any special needs such as: wall, end, corner, etc.
9. Spaces are assigned in the order that paid applications are received.
10. If you need to have a confirmation, please enclose a Self Addressed Stamped Envelope. Otherwise, your canceled check will be your receipt.
11. No tear-downs before 2 p.m.
12. We can only provide (1) chair per space but additional chairs will be available if needed.
13. We will do our best to accommodate your needs on a first come, first serve basis. Please get your application in early if you have special needs.
14. We would appreciate a donation of one item for the Chinese Auction.

THANK YOU and HOPE
TO SEE YOU HERE!



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Richard H. Drotleff
Age 76
Died: September 3, 2017
Branch 30, Youngstown OH

Eveline E. Schuster
Age 82
Died: September 11, 2017
Branch 22, Youngstown OH

Helen J. Frehs
Age 91
Died: October 8, 2017
Branch 22, Youngstown OH

Eric Lang, Sr
Age 70
Died: October 12, 2017
Branch 25, New Castle PA

David O. Reidel
Age 77
Died: October 16, 2017
Branch 2, Erie PA

Gertrude Magulick
Age 94
Died: October 19, 2017
Branch 22, Youngstown OH

Your family and your love must be cultivated like a garden. Time, effort, and imagination must be summoned constantly to keep any relationship flourishing and growing.
- Jim Rohn



VETERANS DAY DINNER

**WESTSIDE SACHSENHEIM
SUNDAY, NOVEMBER 12, 2017
1:00 PM**

Stuffed Cabbage Dinner—\$13
Veteran's Dinner plus a free drink ticket —\$10
Take-Out Cabbage Roll Orders:
2 Cabbage Rolls with Kraut \$6.00

Please join us as we honor our Veterans

Call Maria Fischer for Reservations and Take-out Cabbage Orders:
216-741-1398
Deadline for Reservations & Orders:
November 7, 2017
All Veterans present will be recognized.

BRANCH 9, CHICAGO

By Rose-Marie Hauer

The meeting was held on October 2, with not many members in attendance. President Thut brought the meeting to order and welcomed our guest Sister Elisabeth Weber.

On the Sick list we have Sister Sara Derra and Sister Katharina Thut. Please remember these members with a phone call or greeting card.

On October 1, Sister Hilde Mueller and Sister Rose Hauer represented Branch 9, and carried the flag for Deutsch-Amerikanischer Tag Commemoration. The service included representation from all the German clubs in Chicago, various speakers including the Governor of IL, as well as various German choirs performing.

The German Day Association has come up with a new website <http://germanday.com> to announce all upcoming events in the Chicagoland area. Please refer to this website to obtain

information about events coming up in the future you may be interested in attending.

Please mark your calendars for the Branch 9 Christmas party on December 17. *Note we have moved the event this year to the Donauschwaben club in Des Plaines, IL for easier parking and to entertain more members and guests! Please plan to attend and watch for further details.

As members are getting older or passing away our Saxon Trachts and shirts are left behind for younger generations. However, these generations may not want to keep these items. Many members do not have trachts and have us if they could borrow one for an event. Our answer is we don't have any. As you know a Tracht is unavailable to buy. So we have come up with an idea at Branch 9 to correct this issue. Rose Hauer and Dede Thut



Hilde Mueller and Rose Hauer

are reaching out and asking any members, past members, and children of members that have a Saxon Tracht or shirt hanging in their closet they do not want please contact Rose at 773-758-9461. We would like to preserve these costumes and have them available for others to wear to our events.

Our next meeting will be held on November 6, at the DANK HAUS.

BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

Hats off to the Cleveland Saxon Dance Group for another entertaining evening at their Annual Traubenfest. The Children's Dance Group performed first to the delight of all present. We are so proud of our young dance group members: Lexi Botsch, Jameson Donnellan, Katie Hanek, Lukas and Scarlett Jones, Katelyn and Quinn Pechatsko and to assistant helper Gracie Botsch. The Adult Dance Group had an excellent performance as well. It is always a great time watching the deputized children catch the "Grape Thieves" and haul them off to jail. The group is to be commended on their dedication to preserve the Transylvanian Saxon culture.

The Ladies of Branch 4 will hold their Annual Veteran's Day Dinner on Sunday, November 12th at 1:00 am. Our Saxon cooks are ready to prepare a delicious Stuffed Cabbage meal for the Veteran's Dinner. It is great pleasure for us to honor our Veterans each year. The dinner is \$13 and for Veterans it is \$10 plus a free drink ticket. You can order take-outs of two cabbage rolls with kraut for \$6.00. To make reservations and to place orders for cabbage rolls, please call Maria Fischer at (216) 741-1398. Deadline for reservations and take-out orders is November 7th. Please join us as honor our Veterans that day.

Once again Branch 4 is supporting Community Corners Christmas Gift Program which helps needy families provide some Christmas joy to their children. We are asking members to donate new toys for children ages 8 & up. Try to get toys that do not need batteries and no gun related toys. Suggestions for teen girls are nail polish kits,

make-up kits or jewelry. We are not collecting clothing items or scarfs or gloves for this project. The gifts are to be unwrapped. Please bring your gifts along to the November meeting on Monday, November 20th or drop them off at the Sachsenheim. We have done a marvelous job in the past by donating many items for this charity project, so let's once again open our hearts and make some child happy this Christmas.

We wish to welcome our new junior member, Baby Kira Meekins, who was born on September 12, 2017. The proud parents are Kristie and William Meekins and the proud grandparents Trudy and Dieter Schaefer and proud great-grandmother Sara Hermann.

The Eintracht-Saxonia Sachsenchor's Annual Sausage Sale will be held on Thursday, December 7, 2017. You can order sausage with or without garlic at \$3.60 per pound. Orders are being taken by Edith Hebrank at 440-734-2584; Christa Herbert at 440-888-6094 or email Nancy Kranstuber at Kranstuber@roadrunner.com. Deadline for orders is November 30th. Pick-up is on the December 7th after 1:00 pm. The Sachsenchor members are dedicated to preserving our Transylvanian Saxon culture and are looking for some younger folks to help in making the traditional Saxon sausage. If you are willing to lend a hand please call the choir's president, Horst Hebrank at 440-734-2584. Let's see that this Saxon culinary art at the Sachsenheim continues for many more years. It is a huge task to produce 3,000 pounds of sausage in two day period!

We are so proud at Cleveland-West to have the dedication of our cultural groups, the Sach-

senchor and Saxon Dance Group working to promote our culture here in the Cleveland area. They need your support in attending their various events and fundraising activities.

Hope to see you at our November meeting on Monday, November 20th. Following the meeting we will have a special Thanksgiving game, the Turkey Trot.

It's not whether you win or lose—it's how you place the blame.



from Cleveland East Branch 33.

Halloween costume winners were :
Austin Bonnett as "the Biker",
Diane and Barb Hum as "the Biddies",
and "Sister Arline".



Nothing wrong with most fat, experts say

It is just possible that the fat-free movement made us fat. And unhealthy.

Recent research shows that not all fat is bad and the movement to go fat-free threw out good fats along with bad ones.

When all fat is removed from a product, something has to take its place and that is usually carbohydrates in the form of sugars. And, along the way, good fats are eliminated.

In fact, not all nutritional fat, which has zero carbohydrates, is bad.

According to the Harvard Medical School Health letter, healthy fats are an essential part of how the human body functions as they provide energy, build cell membranes, sheath nerves, and aid in blood clotting and muscle movement.

The most harmful fats are trans fats, which have been increasingly phased out of food products. These fats are creat-

ed through a human-made process that keeps the fat solid at room temperature and allows it to be used in food such as solid margarines and fast food french fries. Trans fat has been found to increase harmful LDL cholesterol while reducing beneficial HDL cholesterol. It has also been linked to inflammation, increasing the risk of heart disease and strokes as well as insulin resistance, increasing the risk of type 2 diabetes.

Saturated fat, the type found in red meat and whole milk, is not necessarily bad for you but it can drive up total cholesterol and create more harmful LDL cholesterol.

According to Harvard, a meta-analysis of 21 studies found there was not enough evidence to conclude that "saturated fat increases the risk of heart disease, but that replacing saturated fat with polyunsaturated

fat may indeed reduce risk of heart disease." In addition, two other major studies found that replacing saturated fat with highly processed carbohydrates actually increased the risk of heart disease, according to Harvard.

The healthiest fats are monounsaturated and polyunsaturated fats. These fats are liquid at room temperature and can be found in such foods as olives, peanuts, avocados, nuts, and vegetable oils like corn and sunflower. Monounsaturated fats gained fame when it was discovered that the so-called "Mediterranean diet" in countries like Greece produced low levels of heart disease even when people were eating large quantities of fat.

Polyunsaturated fats are called essential fats because the body needs them, but can't make them. These fats have to come from food.

Sausage with Roasted Veggies.....
Sausage with Bacon & apple Sauerkraut.....
Grilled Sausage with Peppers and Onions.....
Autumn Stew with Saxon Sausage.....
Saxon Sausage and Potato Pancakes.
To make YOUR favorite recipe,
it is time to order your Branch 33, Cleveland East,
Homemade Sausage \$ 3.75/lb.



Oh YES!!

We will be making our traditional Saxon sausage on
Saturday, December 2.
Orders will be ready for pick up at 1pm, final at 5pm.
at St. John’s Lutheran Church,
1000 Ford Rd., Highland Hts.
Orders are a must: Call Fred Krestel, (440) 639-1775
(loose or casing, garlic or non-garlic, or mix it up!)



In search of
our Saxon
family

We are researching the following Saxon families from the Mortesdorf area: Johann Stamp (1829-1906) & Anna Mantsch (1833-1908); George Morth (1850 - ?) & Katherina Krauss (1850 - ?); and John Lang (1855- ?) & Katharina Trausch (1833-1917). If you have any information on these families and are willing to share, please contact Janice Stamp-Graham at jmg1048@aol.com. Thank you!

Guten Tag miteinander,
mein Name ist Mathilde Sienerth, aus Durles in Siebenbürgen Rumänien. Seit 1990 lebe ich in Frankfurt am Main - mit meinen Kindern und wir sind bei mehreren Abendgesprächen zur Schlussfolgerung gekommen, nach unseren Verwandten in den USA Ausschau zu halten - um vielleicht über die älteren Generationen (Großonkel,Großtanten, etc.) per Briefpost einen Informationsaustausch zu starten.

Und nun einige Eckdaten zu meiner Herkunft:
Vater - Name: Johann Sienerth (verstorben in Durles /Rumänien)
Mutter - Regina (geborene Breit) - nach der Heirat Regina Sienerth (verstorben in Durles / Rumänien)
Kinder von Hans und Regina Sienerth:
Mathilde Sienerth
Johann Sienerth
Maria Sienerth
Stefan Sienerth
Margarete Sienerth (in Siebenbürgen /Mediasch verstorben)
Regina Sienerth (in Deutschland verstorben)
Susanne Sienerth (in Deutschland verstorben)
Martin Sienerth (in Deutschland verstorben)

In Siebenbürgen haben wir in Durles (im Kreis Hermannstadt) gelebt.
Aus den Erzählungen unseres Vaters wissen wir, dass wir Verwandte mit dem Namen “Sienerth” auch in den USA haben. Insbesondere ein beliebter Onkel unseres Vaters ist beizeiten in die USA emigriert.

Falls uns da jemand weiterhelfen kann, oder sogar **Sienerth-Mitglieder der Saxons in den USA** kennt - würden wir uns über eine erste Kontaktaufnahme per E-Mail/Brief, sehr freuen.
Vielen Dank und sonnige Grüße aus Frankfurt am Main sendet Mathilde Sienerth und Familie
Tilly_Sienerth@web.de

Viktor Kästner:
De Härwestfäddemcher

An goldenen Oktobertagen konnten wir uns zum Ende dieses Herbstes erfreuen. Vielleicht auch am Glitzern jener feinen Fäden, mit deren Hilfe sich winzig kleine Spinnen vom Wind durch die Luft tragen lassen. Den Altmeister siebenbürgisch-sächsischer Verskunst, Viktor Kästner (1826-1857), den Lesern unserer Rubrik erneut vorzustellen, erübrigt sich wohl. Dagegen dürfen wir im abgedruckten Gedicht „De Härwestfäddemcher“ den Reichtum seines Wortschatzes bewundern, der letztlich ein Reichtum seiner und unserer Mundart ist. Das Gedicht entstammt der von Adolf Schullerus besorgten Ausgabe „Gedichte in siebenbürgisch-sächsischer Mundart von Viktor Kästner“, 2. Auflage, Hermannstadt 1895, S. 16-18.

Viktor Kästner

De Härwestfäddemcher

De Blädder verdrejjén,
der Härwest äs hä,
seng Fäddemcher flejjen
um Hemmel erbä.
Se flandern und fliejern
zesummege rafft
und hiepern und kiejern
sich hih än de Laft.

Se sen e Gespillchen,
dät nemmermih riëst,
se heh sich unt Schmillchen
und kneddern et fiëst;
domät et kent läen
äm Wängter wä diet,
bäs ’t Hälmdchen vu näem
än d’Ousdäch erstiht.

Se dihnén und se sprieden
sich ous iwwert Fiëld
und wällen net brieden
um Hemmelsgeziëlt.
Wä Fähndelcher floddern
se hih iwrem Bäsch,
se spillen und ploddern
äm Stappelfiëld fräsch.

Um Owend ellienchen
giht jedet zer Rah,
et liëcht sich unt Rienchen
und diet d’Uügen za.
Do driemt et vum Sommer,
vum Frähjohr gorr huuld,
do schrät et vol Kommer
munch Zehrche vu Guuld.

Und kitt noo der Morjen
und se’ se erwacht,
u jedem verborjen
en Daatreepche lacht.
Dät gliesert und blankert
wä Guuld esi rien,
dät flinkert und flankert
wä Äddelgestien.

Und wore s’uch nedder
bedaat und bedäfft,
’si zäh se na wedder
gorr hih durch de Läft;
et wiëwt är Gefliejer
en durchsichtich Bänd,

CLEVELAND SAXON DANCE GROUP
TRAUBENFEST



dätt spriet sich e Schliejer
aft ält Sachsäländ.

’si zäh’t dänn äm Friden,
ir Fäddemcher wiërt,
doch mess ich ich bidden,
kotscht za mer de Iërd:
Domät, wänn zem Fräen
der Frähjohrsmän kitt,
se äre Geträen
äm Hochzetsklied nitt.

Erklärende Anmerkungen:
flandern und fliejern: flattern
hiepern und kiejern sich: reck-
en sich in die Höhe
Schmillchen: dünne, hohe
Grashalme
Ousdäch: Frühjahr (Gegenteil:
Andäch: Herbst)
Daatreepche: Tautröpfchen
gliesert: glänzt
blankert: funkelt
flinkert und flankert: flimmert
bedäfft: bereift



Honoring All Veterans on Veterans Day

We thank you for your service and sacrifices. We are forever grateful!

The Very Best

If someone has done military service,
They earn the title “veteran,” and more;
They earn our deep respect and admiration;
That they are special no one can ignore.

They sacrificed the comforts we enjoy;
The list is long of all the things they gave.
Our veterans are extraordinary people;
They’re loyal, dedicated, true and brave.

When terror and invasion were real threats,
They showed us they could handle any storm.
We owe our freedoms and our very lives
To our veterans, who served in uniform.

Our veterans should be celebrities;
They’re exceptional; no other group compares.
We’re grateful for the many things they’ve done;
They’re always in our hearts and in our prayers.

We owe our veterans support and friendship;
Let no one ever question what they’re worth.
These men and women served us and our country,
Our veterans - the very best on earth.

Joanna Fuchs

